

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană (reprezentanți: I. Galindo Martín și G. von Rintelen, agenți)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Republica Franceză (reprezentanți: D. Colas și A. Daly, agenți)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Regatul Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.
- 3) Republica Franceză suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 381, 16.11.2015.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 februarie 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Cour d'appel de Paris – Franța) – Carrefour Hypermarchés SAS/ITM Alimentaire International SASU

(Cauza C-562/15) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Publicitate comparativă — Directiva 2006/114/CE — Articolul 4 — Directiva 2005/29/CE — Articolul 7 — Compararea obiectivă a prețurilor — Omisiune înșelătoare — Publicitate care compară prețurile produselor vândute în magazine de dimensiuni sau de formate diferite — Caracterul licit — Informație semnificativă — Nivelul și suportul informației)

(2017/C 104/28)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Paris

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Carrefour Hypermarchés SAS

Pârâtă: ITM Alimentaire International SASU

Dispozitivul

Articolul 4 literele (a) și (c) din Directiva 2006/114/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind publicitatea înșelătoare și comparativă coroborat cu articolul 7 alineatele (1)-(3) din Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului („Directiva privind practicile comerciale neloiale”) trebuie interpretat în sensul că este susceptibilă de a nu fi permisă, în sensul primei dintre dispozițiile menționate, o publicitate precum cea în discuție în litigiul principal, care compară prețurile produselor vândute în magazine de dimensiuni sau de formate diferite, atunci când aceste magazine fac parte din firme care dețin fiecare o gamă de magazine de dimensiuni și de formate diferite și când persoana care își face publicitate compară prețurile practicate în magazinele de dimensiuni sau de formate mai mari ale firmei sale cu cele înregistrate în magazine de dimensiuni sau de formate mai mici ale firmelor concurente, cu excepția cazului în care consumatorii sunt informați, într-o manieră clară și chiar prin mesajul publicitar, că comparația a fost realizată între prețurile practicate în magazinele de dimensiuni sau de formate mai mari ale firmei persoanei care își face publicitate și cele înregistrate în magazinele de dimensiuni sau de formate mai mici ale firmelor concurente.

Revine instanței de trimitere sarcina de a verifica, pentru a aprecia caracterul licit al unei asemenea publicități, dacă în cauza principală, având în vedere împrejurările speței, publicitatea în discuție nu îndeplinește cerința privind obiectivitatea comparației și/sau prezintă un caracter înșelător; pe de o parte, luând în considerare percepția consumatorului mediu al produselor în cauză, normal informat și suficient de atent și de avizat, și, pe de altă parte, ținând seama de indicațiile care figurează în publicitatea menționată, în special de cele care privesc magazinele firmei persoanei care își face publicitate și magazinele firmelor concurente ale căror prețuri au fost comparate, și, mai general, de toate elementele acesteia.

⁽¹⁾ JO C 27, 25.1.2016.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 9 februarie 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunal de première instance francophone de Bruxelles – Belgia) – Raffinerie Tirlemontoise SA/État belge

(Cauza C-585/15) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Zahăr — Cotizații la producție — Calcularea pierderii medii — Calcularea cotizațiilor la producție — Regulamentul (CE) nr. 2267/2000 — Validitate — Regulamentul (CE) nr. 1993/2001 — Validitate]

(2017/C 104/29)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Raffinerie Tirlemontoise SA

Pârât: État belge

Dispozitivul

- 1) Articolul 33 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2038/1999 al Consiliului din 13 septembrie 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului trebuie interpretat în sensul că, pentru calcularea pierderii medii, trebuie să se împartă valoarea totală a cheltuielilor reale legate de restituirile la export ale produselor care intră în domeniul de aplicare al acestei dispoziții la totalul cantităților exportate din aceste produse, indiferent dacă au fost sau nu au fost plătite efectiv restituiri în raport cu acestea din urmă.
- 2) Articolul 33 alineatul (2) din regulamentul menționat trebuie interpretat în sensul că, pentru calcularea globală a cotizațiilor la producție, trebuie să se ia în considerare pierderea medie calculată prin împărțirea valorii totale a cheltuielilor reale legate de restituirile la export ale produselor care intră în domeniul de aplicare al acestei dispoziții la totalul cantităților exportate din aceste produse, indiferent dacă au fost sau nu au fost plătite efectiv restituiri în raport cu acestea din urmă.
- 3) Regulamentul (CE) nr. 2267/2000 al Comisiei din 12 octombrie 2000 de stabilire, pentru anul de comercializare 1999/2000, a valorilor cotizațiilor la producție și a coeficientului cotizației suplimentare în sectorul zahărului și Regulamentul (CE) nr. 1993/2001 al Comisiei din 11 octombrie 2001 de stabilire, pentru anul de comercializare 2000/2001, a valorilor cotizațiilor la producție în sectorul zahărului sunt nevalide.

⁽¹⁾ JO C 38, 1.2.2016.